



|            |   |     |   |
|------------|---|-----|---|
| Ֆրանսիացի  | » | 145 | — |
| Համալսարան | » | 115 | — |

ՄԱՆՁՈՒՄԷԻ ԷՖԲԵՍՐ

| Գոհի        | Ղուրուշ Սնթմ. |
|-------------|---------------|
| Բիւն, 1ինճի | Գըյեհի 14—15  |
| 2ինճի       | 15—           |
| 3ինճի       | 14—           |
| 4ինճի       | 15—           |

| Սնթմ. | Սնթմ. |
|-------|-------|
| Սնթմ. | Սնթմ. |

—

Ի ԽՐԱՃԱԹ

| Կեռ Վե Դեռ | Լիւրա |
|------------|-------|
| Կեռ Վե Դեռ | Լիւրա |

| Թիֆլիս | Ղուրուշ |
|--------|---------|
| Թիֆլիս | Ղուրուշ |

| Իբե+ | Ղուրուշ |
|------|---------|
| Իբե+ | Ղուրուշ |

| Գոհ | Ղուրուշ |
|-----|---------|
| Գոհ | Ղուրուշ |

| Եռն | Ղուրուշ |
|-----|---------|
| Եռն | Ղուրուշ |

| Բոհոհ | Փարա |
|-------|------|
| Բոհոհ | Փարա |

| Հալ | Ֆրան |
|-----|------|
| Հալ | Ֆրան |

| Սնթմ. | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Սնթմ. | Ղուրուշ |

| Սնթմ. | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Սնթմ. | Ղուրուշ |

| Գոհ | Ղուրուշ |
|-----|---------|
| Գոհ | Ղուրուշ |

| Գոհ | Ղուրուշ |
|-----|---------|
| Գոհ | Ղուրուշ |

| Սնթմ. | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Սնթմ. | Ղուրուշ |

| Սնթմ. | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Սնթմ. | Ղուրուշ |

| Սնթմ. | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Սնթմ. | Ղուրուշ |

Ի ԼԱՆ

| Սնթմ. | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Սնթմ. | Ղուրուշ |

| Բոհոհ | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Բոհոհ | Ղուրուշ |

| Գոհ | Ղուրուշ |
|-----|---------|
| Գոհ | Ղուրուշ |

| Սնթմ. | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Սնթմ. | Ղուրուշ |

| Սնթմ. | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Սնթմ. | Ղուրուշ |

Ի ԼԱՆ

| Սնթմ. | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Սնթմ. | Ղուրուշ |

| Սնթմ. | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Սնթմ. | Ղուրուշ |

| Սնթմ. | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Սնթմ. | Ղուրուշ |

| Սնթմ. | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Սնթմ. | Ղուրուշ |

| Սնթմ. | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Սնթմ. | Ղուրուշ |

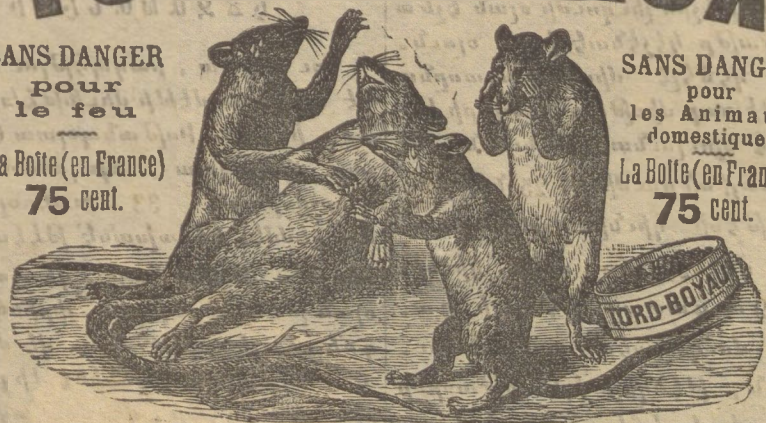
Ի ԼԱՆ

| Սնթմ. | Ղուրուշ |
|-------|---------|
| Սնթմ. | Ղուրուշ |

# TORD-BOYAUX

SANS DANGER  
pour  
le feu

La Boite (en France)  
75 cent.



SANS DANGER  
pour  
les Animaux  
domestiques

La Boite (en France)  
75 cent.

## ԹՕՐ-ՊՕԱՅԵՍ

Թոր-Պոսայեան իսթիմալի գոլալ օլուպ, վե ֆոսֆոր իսթիմա-  
լիս հաճաթ գալմագաղըն, հիշ շիւրհէսիզ օլարագ, եւր ֆարէլէրինի,  
քէօստէպէլէրի, վե ուֆագ ֆարէլէրի, թարլա ֆարէլէրինի վե էմսալ-  
լէրինի թէլէֆ իտէր:

Թոր-Պոսայեո, հօւօզ, վե թափուգ, վե քէտի, վե քէօթէք վե սայիր  
պէլէլիմէքտէ օլան հալմանաթա պիր զարար վիրմէտիքտէն պալագա,  
եանկընճա տաթի հիշ պիր մազարրաթը պոլուլմագտա տէկիլ տիր:

Փարիստէ տէրօսու, Սէնթ-Գրօս-տըլա Պըրթանրի սօգաղընտա 28  
նիւմէրօտէ օլուպ, վե իսթանպոլտա տաթի, կէրէք չօք վե կէրէք աղ  
ալանլար իշին, Պէյօղլուտա Մ. Գանձիւք պիրատէրլէրին Պրիթանիք նամ  
էնգալմանէսինտէ պոլուլմագտա տըր:

## SIROP DE BRIANT ՍԻՐՕ ՏԸ ՊՐԻԱՆ

Բարիստէ էնգալմանէսի, Րիվօլի  
սօգագ Ն. 150.

Իշպու շուրուպու, թապիպլէր էլլի  
սէնէտէն պէրու, կէօքիւս հասթա-  
լըլարը, վե էօքսիւրիւք, վե նէզլէ,  
վե պրօնիթ, վե գաթար, վե կրիթ վե  
սայիրէ իշին թէրթիպ վե թէնպիհ իլլէ-  
մէքտէ տիրլէր: Մէզքիւր շուրուպ վի-  
եատէ շաքուգ թէէսսիր իտիպ, վե զիւ-  
եատէ լէզիլ, վե զիւեատէ էնվէն մո-  
ալիսէլէրտէն պիրի տիր:

Շիշէսի 2 ֆրանգ 25 սանթիլ տիր:  
Շու աթիտէք իմզանա տիգգաթ  
օլուլմալը տըր:

Պէյօղլուտա Մ.  
Գանձիւք պիրա-  
տէրլէր էնգալա-  
նէսինտէ պոլուլ-  
մագտա տըր:



## BLENNORRHAGIE ՊԼԵՆՆՕՐԱԺԻ

Իտրար եօլունտա վե եալօտ մէսա.  
նէտէ գուհուրա կէլէն շէտիտ վե եա.  
խօտ էսկի պէլ սօղաղլուղա.

Եալընը պիր գաշ կիւն զարֆընտա  
միտէնէ պիր եօրղուլուգ, վե պիր  
իսթիֆրա վե տիարէեի մոնիպ օլմագ.  
սըղըն, վե իտրարա գօգու վիրմէքսի-  
զին, միւնէրրէտ շիֆա պախշ իտէր  
իլան ԳԱՎԱ ՖՈՒՐՆԻԷ հապարր տըր:

## KAVA FOURNIER

Հէր հապըն իւզէրինտէ Գալա Ֆու-  
նի մարգասը պոլուլմալը տըր:  
Պոլունէ գուլուսու 5 ֆրանգ տըր:  
Էնթէսիլ Գալալըն շիշէսի 4 ֆրանգ:

Բարիստէ Մատլէն մէյտանընտա 22  
նիւմէրօտա Տօգթ. Ֆուրնիէ իմզասը  
պոլուլմասըն տիգգաթ օլուլմալըտըր  
Մ. Գանձիւք էնգալմանէսինտէ պոլ-  
լունտը:

## ADOPTÉ PAR LES HÔPITAUX DE PARIS COTON IODÉ J. THOMAS

ԳՕԹՕՆ ԻՕՏԷ Ժ. ԹՕՄԱՍ

Պրիւնէի սընթ էնգալմարընտան, - ալթուն մէտալլ ալմը (Բարիս խա-  
թալանէլէրինտէ վե էնգալմըլգ մէքթէպիլտէ միւքեաթա նայիլ օլմուշ:

Իշպու Գօթօն իօտէ, վիճուաին տէրիսինտէն խօսու շէքմէքլէքտէ բէք  
իլէրուտէ օլուպ, վե պիր իլլէթ եա աղըն սըղընէն էօնիւնիւ ալմագլըգ իշին,  
ղանէթլէ թէէսսիր տիր, վե գուլմէթիտէ իսթիլիտիկի գատար արթըր-  
լըպ վե էքսիլիտիլէպիլիթ: Պու բամուգ, բէք ֆայիտէլի սուրէթտէ հարտալը քեա-  
ղըտարըն եէրինի թուլմագտա օլտուղու կիպի, գրօթօնթիկիօմ' եաղընըն,  
վե թաքսիանըն, վե հաթթա չօք տէֆատա եաղըլարըն եէրինի թուլար վե  
իշին պիթիլիթ: պոլունէ ֆարիս խաթալմանէլէրինտէ բէք չօք մէնֆապիթ  
կէօրիւլմիշ տիր: Պու էօլլէ պիր թէրթիպ տիր քի, կէրէք իլլմաթիլգ, կէ-  
րէք Պրօնիթ, վե կէրէք Ֆիթիլ իշին բէք միւֆիտ տիր:

Շիշէսի 5 ֆրանգ 80 սանթիլ օլուպ, թիւրքիա իշին տէքօ մանէլլի Պէյ-  
օղլուտա Մ. Գանձիւք պիրատէրլէրին էնգալմանէսի տիր:

## PASTILLES HOUDÉ AU CHLORHYDRATE DE COCAINE

### ԲԱՍԹԻՅ ՀՈՒՏԷ

Օ ԳԼՕՐԻՏՐԱԹ ՏԸ ԳՕԳԱԻՆ

Իշպու Փասթիլ Հուտէ սանէսինտէ, պիւեիւք մուհասէնաթլար կէօրիւ-  
մէկէ պալալմը տըր, շէօլլէ քի, պօղապ տայիր իլլէթլէրտէ, նէֆէս տար-  
լըղընտա, սէս գընըլտըղընտա, խըթլագ եա միտէ իւֆիւնէթի, վե թրգնէֆէպիթ  
տիրիլէն խաթալըգլարտա, աղըլարը վե սըղըլարը տէֆ վե թլուկին իթտիր-  
մէքտէ տիր: քէզպիթ կիճիլմէեի վե գընըլարմաեւ տէֆ իթմէքտէ, վե սէս  
իշին պօղապ գուլմէթ վիրմէքտէ տիր: վե միտէ եօլարը վե միտէ աղը-  
լտը, վե միտէ սանէղը, վե իսթիֆրա, վե տէնիլ թուլմալը իշին բէք միւ-  
ֆիտ տիր:

Պաշտէքօսու Բարիստէ Ֆօպուրկ-Սէն-Տընի սօգաղընտա Նմ 42 տէ օ-  
լուպ, վե պոլարատա Մ. Գանձիւք պիրատէրլէր, վե Մ. Գիւլիւքեան պիրատէրլէր  
էնգալմանէլէրինտէ, վե սայիր էնգալմանէլէրտէ տաթի պոլուլմագտա տըր:

## ASTHME ET CATARRHE

### ԱՍԹՄ Է ԳԱԹԱՐՐ

(Նէֆէս ՏԱՐԼԸՂԸ ՎԷ ՆԷՁԼԷ)



Պու քէյֆսիլիլէրլէր էսթիթ թէսսիլէ օլունտան սիկարէթլէր իլէ տէֆ  
օլունմագտա տըրլար: Գուլուսու 2 ֆրանգ տըր:

Կէօքիւս սըղընտըսը, էօքսիւրիւք, նէզլէ, նէվրալթի, պոլունլար իշին  
տաթի միւֆիտ տիր:

Հէր սիկարէթին իւզէրինտէ պոլունմադ օլան իմզանա տիգգաթ  
օլունմալը տըր:

Պէյօղլուտա Մ. Գանձիւք պիրատէրլէրին Պրիթանիք նամ էնգա-  
լմանէսինտէ պոլուլմագտա տըր:

## GERMANDRÉE

### ԺԷՐ ՄԱՆՏՐԷ

Հիւնի տէրիւք գալմանէսինտէ  
- Էլլէ Գալալըն իշին:

Գէնտիմիլի պալմիեար տաթ իտի-  
իլանմըլը օգուլմագլըգա բաղալթ իտ-  
տիրլէր գալմանըն նագալը տիգգաթ  
լարըն, իշպու եէնի կիւզէլլէք բուլար  
օլան ժէրմանտէ իւզլէրին տալլ թ  
րիգ: ժէրմանտէ նամ բուլար ինտ-  
թէնիլէ հէմ պիր պէնագլըգ վե հէմ  
պիր եուլագլըգ վե լաթիֆիլէ վիր-  
Մէզքիւր թօզտա զանէթ կիւզէլ վե  
զիք պիր գօգու պոլունմագտա օլ-  
ղունտան, Բարիսին հիւանի ճէմալի  
մէքտէ օլան գալմանըլարը իշին, պիւ-  
պիր մէտար սանըլմագտա տըր: Մ. Մ.  
Էօ-Պուշ (M. Mignot Bouche) Բ-  
րիստէ Վիլլիէն սօգաղընտա 19 նիւմէր-  
լու խանէտէ օլուպ, քէնտիթ բար-  
մէօր շիմիթ օլտուղունտան, պիր  
վե ճիտտի զայրէթլէր իլլէ, իշպու  
մէթտար բուլարանը թէրթիպ իթմէք-  
պոլմուշ տուր:

Իսթանպոլտա, Պէյօղլուտա, Մ. Գ-  
ժիւք պիրատէրլէրին, Պրիթանիք  
էնգալմանէլէրինտէ, մէզքիւր լէթաթի-  
պալթ թօզուս նիւմուլէսի պոլունմագ-  
վե մէնմանէն վիրիլմէքտէ տիր:

## EPILEPSIE

### ԷԲԷԼԷԲՍԻ

ՍԱՐԱ ԻԼԼԷԹԻ

Իլմի թապապէթին շու շիմաթի  
հալինտէ, ՏՐԱԺԷ ԺԷԼԻՆՕ, մէզքի-  
իլլէթի մաթուֆէեե գարշը էն  
եատէ ֆայիտէլի, վե էն զիւեա-  
թէէսսիրի պիր տէվատըր:

Ժ. Մ. Նիլի

Սօտա էնգալմը (Մէյ)